

Ходжа Насреддин: Превращения осла

Привязав своего осла к дереву возле мечети, имам пошел на молитву.

Проходивший мимо Афанди с друзьями-джигитами задумал украсть осла. Один из них встал на четвереньки, на него положили попону и седло, а осла увели. Вышел после намаза из мечети имам, видит: осла нет, а вместо него стоит под седлом Афанди.— Кто ты таков? —спросил пораженный имам.— Человек ли ты или оборотень?— В ту минуту, когда вы входили в мечеть, я был ослом. Пока вы молились, я стал человеком,— ответил Афанди.— Как же это могло случиться?—удивился имам.— Когда-то я был человеком,— ответил Афанди,— но отец проклял меня, и я превратился в осла.— Расскажи-ка толком!— Ну чего не бывает в молодости!— начал Афанди.— Вечно я пьянствовал и грубо поносил отца и родных. Воздел отец руки к небу и взмолился:«О аллах! Преврати моего непутевого сына в осла!»Утром следующего дня просыпаюсь и вижу себя ослом. В тот же день отец вывел меня на базар, и вы купили меня. С тех пор я служу вам, и когда вы нещадно колотите меня, я каюсь и молю аллаха простить мне мои прегрешения.— То-то я часто видел слезы на твоих глазах...— Ну да! Наверное, аллах внял моим мольбам, и вот он снова вернул мне мой прежний облик. Тронутый печальной историей, имам сказал:— Я отпускаю тебя. Спасибо тебе за службу, да и ты не поминай меня плохо!— Нет, я не в обиде на вас,— ответил Афанди.— Великая моя радость, что я снова человеком стал. Имам снял с Афанди седло и попону, отвязал его и отпустил, сказав ему на прощание:— Смотри, не вздумай оскорбить отца. О пьянстве и забудь!— Конечно, конечно! Теперь-то я поумнел!—ответил Афанди и пошел себе по своим делам. В базарный день имам отправился на рынок и вдруг увидел своего осла.— Ах ты, непутевый! Видно, опять ты напился пьян и оскорбил отца!—воскликнул имам.— Нет у тебя совести! Не стану я покупать тебя!